

Domokos Johanna

Út, levél

Király Lászlónak

járhatok, kelhetek, királyi költóm
verseivel a gyerekkorok otthonait
batyuba köti és útra adja
minél többet eszem belőle
annál több erőm lesz tőle
és saját tengelyem körül pörögve
addig mehetek, míg
elér az ima:
valaki verset mond és kér,
a nincsent, a megfoghatatlant
mely ment
és adni
lehet

Tudományos, poetika

Roland Posnernek

egy fény-más-olt szóban-álló szöveg
évek alatt in dem Ordner felgyűjtötte angerjét
mert nekem még költőznöm és ki-be pakolgatnom kell
hogy észrevegyem mi évek óta itt

s a felhőkörökből készült felhőket magamra veszem
szerinted Realitätsgewinn ami nekem Realitätsverlust
mégis mint egészzel, teljessel kell mindig
nekimennem a pillanatoknak
ich bin wieder identifiziert, etikettiert
und in Bezug gesetzt
zu den unbekanntem Weltsegmenten

i can never ersetzen meine alten Codes
durch prestigereichere
akkor sem ha weder die alten noch die neuen Zeichen
zur Gliederung des Bereiches
eingesetzt werden können
mert in this semiotic fusion

multiple cultural particles join together
to form a more intensive present

mit einem scharfen Rückgang
meines applicable Vermögens
um in den betreffenden Bereichen
nicht nur zurechtzufinden
sondern Heilung zu bringen
meg kell találnom a világszemétdomb
Kulturschuttja összes darabjának
megosztott perifériáján a Joyt

Koan, én

verselni idegen nyelven anyanyelvi írókkal
gyökereket eresztetni újabb és újabb helyeken
gyerekeket távoli világokkal összetartani

csak lehetetlen helyzetek vannak
élni az érthetetlen életét
beyond
a life I do understand

City, home

valahol van egy város,
egy város mögötti város
és ez az én városom
mondta Ali költőelődöm
és én azt üzenhetem odaát
hogy valahol van egy világ
a világokban változó világ
és ez a változás az otthonom
mely attól egyensúly
mi benne az ismert és ismeretlen
rég, új
mi gyarapodik városomban
máshol növelem én is ugyanazt
The politika is the szerelem is the gazdaság
is the subconscious is the selfmade